本報通訊 CABLE ADDRESS: HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

THURSDAY JUNE 9 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire [illegible]

洪鐘時報

中華民國四十四年六月九號 (星期四)

孔子貳千五百零伍年 夏曆歲次乙未年四月十九日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

洪門信條 本報宗旨 [illegible]

中國憲政黨綱 以孔教精神[illegible] 以[illegible]民族[illegible] 以[illegible]民權[illegible] 以[illegible]民生[illegible] 以[illegible]大同主義

△閱報價目表
短期壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
[illegible]本埠[illegible]外埠外國寄[illegible] 概不奉回 [illegible]

西德總理阿登納決定 如西方國家同意 將應請赴俄京商談

波恩八日路透社電：西德總理阿登納今日決定，如西方國家同意，則將納俄國邀請，赴莫斯科商談，阿登納是在內閣作此決定時，正面對著不可忽的民衆支持赴莫斯科[illegible]，但料俄人在談判前，希望彼一[illegible]，而以德國作東西兩方中立爲交換條件。

經二小時內閣會議，對二月[illegible]日俄國之邀請後，西德政府[illegible]，已表示於今日的公告中第二次附帶[illegible]，據公報稱，西德欲[illegible]，及再研究需要檢查的不同問題始能研究將可引致阿登納與俄國領袖談判的會議。

但阿登納之發言人告訴記者稱，須要檢查之問題，[illegible]及[illegible]政府對於計劃莫斯科訪問的態度。

一前[illegible]，[illegible]駐[illegible]之[illegible]的大使克[illegible]已向杜勒斯[illegible]，阿登納將於下週[illegible]杜勒斯[illegible]，[illegible]外相[illegible]，[illegible]西方[illegible]會議，[illegible]阿登納[illegible]。

[illegible]仍有[illegible]，[illegible]有勢力的阿登納[illegible]，[illegible]之七月十八日[illegible]四大國[illegible]，並[illegible]六月十九日[illegible]。

[illegible]八日[illegible]，[illegible]支[illegible]，[illegible]會議[illegible]，[illegible]人予以支持。[illegible]二[illegible]日[illegible]，[illegible]仍[illegible]，[illegible]必須有些局限，以容許[illegible]。

若遠東緊張解決 美擬放寬貿易限制

華盛頓八日[illegible]電：如一旦[illegible]危險性的[illegible]，[illegible]一[illegible]解決，則[illegible]貿易的限制。

[illegible]杜勒斯[illegible]台灣[illegible]之戰爭危險[illegible]已減少[illegible]不久，上述[illegible]，乃由[illegible]用之官員的今日透露。

[illegible]所知，對於[illegible]情況，杜勒斯[illegible]的意見，[illegible]情況[illegible]和對中國大陸的[illegible]對[illegible]，[illegible]自一九五一年十二月以來[illegible]已生效。

中共炮擊二担島

台北八日[illegible]社電：台灣[illegible]防部[illegible]：中共今日[illegible]台灣以西一百二十[illegible]廈門[illegible]門[illegible]作[illegible]。

此[illegible]自[illegible]以來之首次[illegible]：中共大[illegible]二担島[illegible]十大[illegible]，二担[illegible]一小島，位於中共廈門以南[illegible]。

[illegible]民黨方[illegible]不[illegible]等是否還火。

大陳[illegible]，[illegible]九十名工人之勞力，[illegible]年內[illegible]，[illegible]廈門[illegible]已[illegible]，可以[illegible]的中共[illegible]之[illegible]門之[illegible]中共[illegible]，[illegible]中共軍隊一切所需之軍需。

中共在閩建鐵路網 及五個地底軍械庫

台北八日[illegible]社電：台灣入[illegible]中共在[illegible]之[illegible]，[illegible]及[illegible]日[illegible]人之[illegible]地底軍械庫。

[illegible]台北，[illegible]人[illegible]兵士[illegible]自金門，[illegible]八名[illegible]自馬祖，[illegible]軍[illegible]，作戰[illegible]，[illegible]必需保守金門[illegible]，以對付任何共方[illegible]攻。

尼赫魯與莫洛托夫…會商世界重要問題

莫斯科八日[illegible]電：[illegible]外交部長莫洛托夫，是日與印度總理尼赫魯，[illegible]作一[illegible]會[illegible]的[illegible]，[illegible]東西方的[illegible]。

[illegible]印度[illegible]日[illegible]，[illegible]正式[illegible]，[illegible]莫洛托夫和[illegible]，[illegible]其他[illegible]。

[illegible]印度大使館[illegible]，莫洛托夫在[illegible]公[illegible]尼赫魯，[illegible]小時，[illegible]問題。

[illegible]，中[illegible]合國[illegible]，印度支那狀況，[illegible]四大國會議，[illegible]減少國際緊張，及[illegible]日[illegible]。

莫洛托夫[illegible]，尼赫魯[illegible]，[illegible]共產黨及政府高級人物[illegible]午宴，莫洛托夫之上賓時。[illegible]，[illegible]一小時，此[illegible]。

此[illegible]今夕[illegible]，[illegible]印度大使[illegible]一晚餐[illegible]招待，實主間交換祝飲，[illegible]公佈祝飲之題目[illegible]。

[illegible]參加宴會者，[illegible]共產黨[illegible]記[illegible]魯曉夫，[illegible]理布爾加寧，[illegible]其他共黨人[illegible]，[illegible]期間，[illegible]印度[illegible]前[illegible]，[illegible]經過的街卡[illegible]。

鎮海被俘四名將兵…受人民軍寬大待遇

香港訊：新華社[illegible]道，[illegible]月二十日[illegible]鎮海附近被俘[illegible]四名[illegible]士兵，受到人民解放軍和當地居民的寬大待遇。[illegible]四名俘[illegible]，[illegible]六十九師[illegible]，[illegible]等，[illegible]。

[illegible]中國人民解放軍的寬大處理，[illegible]他們[illegible]一套[illegible]，[illegible]。

此[illegible]日[illegible]，[illegible]尼赫魯[illegible]的[illegible]，[illegible]在紅方[illegible]一[illegible]，[illegible]有名的[illegible]，[illegible]汽車工廠。

[illegible]日[illegible]，並[illegible]大[illegible]之另一[illegible]招待會，以[illegible]。

共黨游擊隊…在柔佛炸毀裝甲火車

吉隆坡八日[illegible]社電：共黨游擊隊[illegible]柔佛州[illegible]一列裝甲火車，[illegible]上之九名警察受傷，[illegible]其他[illegible]。

[illegible]列車[illegible]。

中共飛機進駐北越

台北八日[illegible]社電：[illegible]中共的北[illegible]，已[illegible]一[illegible]。

[illegible]大[illegible]中共現有一大隊[illegible]一架飛[illegible]駐於北越[illegible]，[illegible]代表[illegible]已增至[illegible]人。

梅農自英往加拿大

倫敦八日[illegible]電：[illegible]印度[illegible]梅農[illegible]台灣[illegible]，[illegible]加拿大[illegible]，[illegible]外交家[illegible]。

印度禁恐怖漫畫入口

新德里八日路透社電：印度[illegible]禁止恐怖漫畫[illegible]，它已禁止恐怖漫畫[illegible]之出版物，[illegible]輸入[illegible]。

湖南人民法院審判四名空投美國間諜

香港訊：[illegible]，湖南省高級人民法院最近在長沙市公開審判了四名空投到湖南境內的美國間諜，[illegible]萬多人[illegible]了[illegible]。

[illegible]一九五[illegible]年[illegible]，[illegible]在[illegible]組織[illegible]武裝特務「[illegible]」[illegible]，[illegible]中國的軍事、國防、工業[illegible]革命分子[illegible]活動。

[illegible]一九五二年九月[illegible]，由香港[illegible]中國大陸[illegible]進行特務活動，[illegible]人[illegible]二名[illegible]。

[illegible]日由湖[illegible]等[illegible]乘[illegible]美國間諜[illegible]，[illegible]七日下午[illegible]，[illegible]八日[illegible]時左右在[illegible]湖南省[illegible]，[illegible]境內空[illegible]。[illegible]中[illegible]，[illegible]公安[illegible]，[illegible]其[illegible]三人[illegible]。

湖南省高級人民法院依法判處[illegible]，[illegible]無期徒刑十[illegible]。

鐵路工潮較爲有望 早日結束

倫敦八日路透社電：[illegible]鐵路工[illegible]的[illegible]，[illegible]一日[illegible]。

英國在南冰洋 佔領兩個爭執基地

倫敦八日[illegible]電：英國[illegible]兩個[illegible]基地，[illegible]。

日本造酒廠罷工

東京八日[illegible]電：[illegible]日本[illegible]之[illegible]工人[illegible]罷工，[illegible]。

瑞典婦女團體請求停止試驗原子武器

[illegible]，[illegible]四十二個[illegible]婦女團體[illegible]停止[illegible]原子[illegible]，[illegible]原子力[illegible]的[illegible]。

本埠新聞

風災影響魚類收穫

[illegible]三月二十二日之[illegible]大風[illegible]，[illegible]在[illegible]個月來[illegible]，[illegible]。

本埠名商盜騙被拘

[illegible]本市[illegible]，[illegible]一[illegible]，[illegible]元[illegible]。

協和球會舉辦 安省第二屆公開比賽

本埠中華協和球會[illegible]成立迄今，經已兩載，年來[illegible]各項體育活動[illegible]一九五四年舉辦第一屆安省華人乒乓男女賽[illegible]各界青年熱烈參加[illegible]本年第二屆比賽日期，已訂定六月十七、十八兩日下午八時[illegible]分男子單打、女子單打兩項，凡居住安省內之華人，不分男女，均可參加，自即日起[illegible]報名[illegible]其他細節[illegible]

西人虛報火警 被判入獄十日

西人[illegible]三十五歲[illegible]被判入獄十日[illegible]

▲加國新聞

民航機失事五人遇難

[illegible]

大湖中首次 航行最快貨船

[illegible]

生存已成首要問題 輕氣彈威力極大

[illegible]由是現已逐漸[illegible]

遊客小屋被人盜去

[illegible]

獨行匪劫銀行 獲一千五百元

[illegible]

阿根庭藝舞女郎被厨

[illegible]

安省華人第二屆乒乓球男女賽 請趕快報名參加

[illegible]

REV. Y. S. LEE CHINESE UNITED CHURCH 92 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. Phi EM 6 7056

鄭忠儒鳴謝

[illegible]

鳴謝

[illegible]

僑場附近居民 控訴聯邦賠償七百萬

[illegible]

中國洪門民治黨多城支部通告

[illegible]

復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St. Toronto Ont.

接理 旅行手續

放映預告

多城華僑頤養所設立于楚治街五五五號開辦十有餘年，近因天面與牆壁亟需修葺，以美觀瞻，故特定于六月十二日下午二時在細街西加仙那戲院放影有聲活動畫片，以籌修葺費，希我樂善好施男女僑胞踴躍賁臨，以襄善舉，當掃徑以待。

龍舟祥

新馬仔 小飛飛 梁醒波

楊柏、陳雪英、馮麗湘、馬笑英、王民南 主演

十枝龍舟一枝南音心聲斷然齊倒 一切歌唱片

憑券入座

計告

[illegible]

MILES FUNERAL PARLOR 30 ST. CLAIR W.

計聞

吉舖出賃

陳郁芬司知租
111 DUNDAS 西

旺區餐館生意出賣

GREEN GABLE RESTAURANT
1107 BEACH BLVD.
HAMILTON ONT.

吉舖出租

195 DUNDAS ST 西

宿舍出賣

520 ONTARIO ST. TORONTO

有靚房出賃

如意者面議
139 GERRARD ST. E.

餐館出賣

Foo Cafe
King St. Parkhill Ont.

西餐館出賣

價錢特相宜
如意營斯業
請駕來面議

OSGOODE RESTAURANT
1460 YONGE ST.

衣館生意出賣

樓上有房出賃
傢私齊備
價錢相宜
如意面議

Grand Lee Laundry
234 Park St.
Niagara Falls Ont.

大贈品

[illegible]

豈有此理 喜有此書

女性性行爲

女子性行爲

十年惰婦

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

傷風丸

全加總代理 利求公司

Lee Gue Co. 119½ Elizabeth St.
TORONTO ONT., CAN Ph EM 6 7030

英國傷風自古無藥靈
獨有中道化學能人所
內服特傷風唯一第一
本療治寒熱頭痛鼻塞根
塞牛小時見效服一經
用定有證明輕症一
[illegible]

僑胞注意

本園有大幫白菜芥菜登市

CHARLIE CHONG 114 JANE ST.
TORONTO 9 ONT. CAN.

差李百

機場附近居民 控訴聯邦賠償七百萬

阿京電，內嗎祖有居民多起訴，已向法院控究，控告聯邦航務局機場之分區法院存案，機場開辦行者，要求賠償七百萬元。

此項要求，已向聯邦大財務注冊存案。

雲埠市府起訴 修建運動場承辦商

雲埠電，市府會作此訴令其修建將門，向法庭控告修建運動場之承辦商，百五十萬元合同，修建費之九萬八千元，實須賠償者。

砵崙打教育局 接納廿四教員辭職

砵中打電，合一個學區會議中，本市教育局決定接納四十四個中學教員辭職。

教育局發表一項聲明，謂教育局除接納外，並無其他選擇，因該等教員辭職者，其意已決。

被馬咬及 獲償二千九百元

滿地可電，高級法院法官昨日宣判，被馬咬一口，賠償二千九百八十元。

此事於一九五二年十二月三十一日發生，受害人是以伊藤保險牛乳公司賠償一萬四千元損失，結果法官判以二千九百八十元賠償。

若投票將失去特權 曾長聲明齒陳人

布漢偶電，曾長卡努，昨夜對大國族齒陳人聲明，若從事參加投票，則將失去其協定所定特權，須在大會中稱，參加投票之齒陳人，即成為正式加拿大公民，必需繳入息稅，負責其他義務，此為大多數齒陳人不願意者。

三加輪船 因英海員罷工停航

滿地可電，根據輪船公司此間佈告，三艘船隻取消其橫渡大西洋赴歐洲之航程，三船為亞斯黎尼亞、瑪利天尼亞及亞列典尼卡等，停航原因，為英國海員罷工所致。

中國洪門民治黨 多城支部通告

查本黨前議建築此大廈，經蒙各位昆仲踴躍捐助，今為本黨所存公款有限，故特發行公債，凡屬本黨之黨員，每人須購公債伍十元，並希望有能力者多購，務求早日成功，大廈早日落成，實所厚望焉。

多城民治黨支部所屬各黨員

CHINESE FREEMASONS SOCIETY

80 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

中華民國四十四年八月六日

安省註多城 李氏總分公所 新址落成喬遷開幕 籌備處職員表

正主任 耀文
副主任 嘉文 民耀 鼎開 卓偉 光迎
秘書 悅民 悅林 錦沛 衍 壽
…
總務科主任 高文 助理 仁權 紀衍
財務科主任 民權 助理 自剛 星輝 紀衍
交際科主任 偉能 助理 盛偉 悅林 宗鵬
宴會科主任 自強 助理 國祥 本德 安瑋 仁權
宣傳科主任 家榮 助理 惠修 鎮強 勵榮 宜榮
招待科主任 其福 助理 賀來 國富 錦銘
男界招待主任 光迎 助理 世勝 健齊 殷祥
女界招待主任 挺堅夫人 助理 家明夫人 光迎夫人 家培夫人 宗蔭夫人 家儀小姐 錦偉夫人 君楊夫人

外埠幹事

埃德蒙埠 厚逢 卓先 瑞之
漢美爾頓埠 賢勝 錦如 灝來
漢比屏埠 樹儒 紹英 鎮強
滿市頓埠 奕耀 強源 世宗 勵樞
春砵埠 宏世 復英
士提蒯埠 錦如 一平
漢頓埠 世修 尚文 燦本
勿翁埠 隆來 浣南
和翁埠 吉鏗 勵濤
溫卡臣埠 偉彬 勵紀
曼治頓埠 勵銳 偉光
柯市利埠 紫勵 勵銘
貝站埠 瑞暖 康南
砂寧埠 得之 世培
堅那鋒埠 子康
活市路埠 書賓
古卜埠 永沛
尼架伙埠 卓世 才豐
波賢佛埠 柏豐
淺頓埠 嘉洲 晶善

復興公司

FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont.

★ 加拿大和平會主席 文幼章博士夫人著 …… 一元七五
★ 最新的英文著作
「五星飄揚新中國」一冊 一元九五
（附中華人民共和國憲法一冊）
歡迎中華人民共和國憲法一冊（香港出版・實售五仙）
中國古典小說 …… 一元六毫
中國新醫學史
偉大的十月社會主義革命 …… 二毫
青年的生活工作和學習 …… 三毫
怎樣做醫學生的方法 …… 三毫
汽車配件圖解 …… 七毫五
怎樣做一個青年團員 …… 二毫
中國共產黨三十年 …… 三毫
實踐論解說 …… 大毫
論共產黨員的修養 …… 三毫九
新中國是怎樣誕生的 …… 八毫九
中華人民共和國憲法 …… 壹毫五
代理品氏公司P. BURNS 煤油 煤炭
品氏公司電話EM 3 0131

侯祥溪醫館

地方雅潔招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

杜記 烹粥專家

在唐人街柴埠四號樓下 電話 UN1-1371

合心飯店

HOP SAM 86 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳 從新裝修 趣味西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9252 UN-6 3113

接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委托 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

餐館出賣告白

好消息，餐館大平賣，茲因樓上有五柏文二間，極合住家者，生意甚佳，入息豐富，有五年餘批，價甚相宜，請勿失此良機，如欲買者，或電話治商。

191 LAKESHORE RD. NEW TORONTO (Ph. NT. 5835)

宿舍出賣

磚樓一座共叁層內有傢私齊備房十二個每週入息豐富，近唐人街，售價一萬七千五百元，先交現款五千，其餘按揭，欲購者請向上午十一時至下午十時電話商洽 EM 6-0034

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種補滋藥酒
總代理美國古利富公司味本
白油貨辦發售每六十磅淨每罐價九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇 ……
十二安士玻璃樽每樽一元二毫
廿四安士玻璃樽每樽二元二五
△二十四安士鐵樽(美國貨) 每樽門沽 一元七毫五
△十二安士玻璃樽(美國貨) 每樽門沽 壹元二毫
△廿四安士玻璃樽(美國貨) 每樽門沽 貳元二五
總代理各埠發行(另議)

Yee Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3993

本報代理頂好電燈

僑興公司

QUE HING CO. 170 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6660 TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中國雜貨 備辦國貨 快捷送到

陳鄭公司

多倫多 加拿大 CHIN YORK CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. EM3-2944

萬國貿易有限公司 荔園酒家

LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油糖雜貨
● 江西瓷器 牛莊綠荳
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 為答盛意 額外克已
● 代理全世界各航空機票
● 代理美國總統輪船公司船票
● 代理郵政滙兌工人市胆
◎ 目錄印便函索即寄
正總理 林禮堂 司理 黃國勝 林華令 副總理 黃瑞堂

本報承印友館舖牌

Vogue Laundry & Dry Cleaners
320 PARLIAMENT ST. PHONE WA 1024

華女孩遇險

雲埠訊．西人史密氏四十一歲．住羅二十七街東一三六號．昨晚駕汽車．在東片中街夾緬二十五街附近．誤撞汽車．反腳汽油擊向吧架汽車．撞上安日由街西四二四號華人周長之住宅草地上．續前門撞破窗櫥．面而衝破欄杆．再向前駛進華人李錦勤氏之住宅門前梯撞壞．其女名蘇安．年四歲．早兩三分鐘剛食小食．在行人道遊戲．隨被其母喚回家飯．面被撞傷者．留在紀門外．幸未受傷云．

據報中共暗示不謀用武力攻佔台灣

倫敦七日聯合社電．外交官員昨夜報告，中共已向西方洩漏消息．表示它準備參加．區遠東休戰．關於台灣區域談判．

北京當局已對西方給予印象中至少不會對蔣用武力奪取台灣．共不欲公開作此項保證．無論如何．據已表明．彼等不試圖以武力要求蔣軍所守之台灣島．

美國政府人員與兩名高級外交官員．一為英人．一為印人．新近自北京歸來．在本週內兩日之情報交換意見後．對於中共之心情判斷向一乃有此項評價出現（英人為杜維廉．清華[illegible]．英駐北京之英代辦．印度人為梅農．係總理尼赫魯之外交顧問．梅農曾已與周恩來在北京舉行會談的高級[illegible]．

世風日下
九歲童約友劫家姐

路約郵報訊．據警方宣佈．布朗市三個兒童．九．十二．與十三歲．於光天白日下．打劫九歲兒童的家姐約翰．得到款項七十元．但被警察之故．而引至破案．

據說．三個兒童曾于夏天到來．購置一些用具．做游泳衣之類．但缺兩則無從解決．星期六日．九歲兒童對兩友人說．如還其家姐的玻璃罐裝有許多錢餉．於是一大家商量．找到鐵罐相應之時．隨伴小樓的天面．一九歲者懸繩而下．直入格籠令大人的房中．然後轉正門打開．讓其他兩友人入內．將錢全夫人拿走．[illegible]警失竊．香至昨日．九歲孩之父．看見其大錢兒子有鈔在手．細加追問．才說出是由哥給他的．立即報此事告警．才將三人拘捕．除一所元外．其餘都被追回．

台灣高山族人民苦難重

（香港訊）台灣高山族人民眷屬[illegible]

都城民治黨支部

購建新黨所委員會勸銷公債專員

羅景耀 趙汝霖 周瑞能 張杰猷 黃灼球

●總代理每樽一元五毫●

▲雷鳴秘製神效雜服藥膏用法如后：

[illegible]

代柬

敬啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮二時敬具潔茗三時在加伽那戲院放映（新娘萬歲）粵語畫片 統請

中華民國駐加大使館

各社團暨男女僑胞

光臨指示曷勝榮幸

安省駐多城李氏總分公所
新址落成喬遷慶典籌備處

中華民國四十四年六月六日

代柬

啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮成茶會下午三時在加伽那戲院放映（新娘萬歲）粵語畫片七時宴會統請 李氏昆仲嬸姆姊妹踴躍參加爲荷

宴會請柬處：中國公司 萬興公司 李壽桂 永同昌 候勝公司 李同盛 友記合隆 殿漢房 爵記號 殿新號 本公所

宴會每位需金叁元 眷者每位七十五仙以上報名照金免收 嬸姆姊妹每位一元人數以上報名需金先收

安省駐多城李氏總分公所
新址落成喬遷慶典籌備處

中華民國四十四年六月六日

廣聯公司 多倫多 加拿大

9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM.6-4491

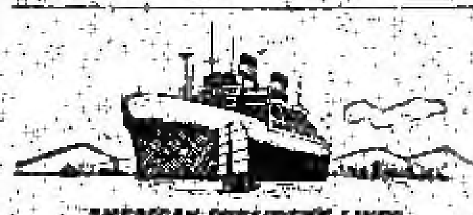
名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律減價

冰箱雞鴨燒臘 茶樓大餐

MAURO & CONEO
865 COLLEGE ST. ROOM 5
Toronto Ont. LL 0998

啓者本建築公司專承接新建造或修造工程工良快捷應時完竣倘華友有建築不妨向本公司詐價

有單房及雙房出賃
51 GRANBY ST. EM 6-6445



AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

本公司輪船航行太平洋上有悠久的歷史其依期．設備．久為旅客所稱道．最近設有十知優點：

（一）華僑旅行請留意點．
（二）乘客位極寬適．設有冷暖氣設備
（三）房用華廚烹調中西餐
（四）客廳有大鏡．文書桌．雀牌．天九．
（五）[illegible]玩具
（六）行李免費[illegible]五十磅
便利：本公司在三港均有華人辦事處[illegible]
在加拿大各大城市均設有代理[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啓事●

本號任美國總統輪船公司全加總代理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理

（滿地可）陳子建 譚杏漳 黃光球 [illegible]
（多倫多）林春棠 陳子泰
（柯社租）周繼安

●由大埠開往香港船期
★威爾遜總統五月廿八日
★克利夫蘭總統六月十九日

●由香港開往大埠船期
★克利夫蘭總統五月廿四日
★威爾遜總統六月十七日

黃能謙旅行社 滿地可 加拿大

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司（飛機客票） 美國總統輪船（客票） 時晏屯火車

承辦理入籍 民大小民刑訴訟 [illegible]

電話 PL. 6468

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各保險．買屋．樓宇．[illegible]

遠東商業有限公司 加拿大

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者．近來時多過境、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、爲此奉告、并候諸君康健

弟李鐵如啓

遠東商業有限公司總經理李鐵如

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

新辦到 祖國貨

★[illegible]

一律大小歡迎

律師葉求師

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事處 EM4-0848
住家 EM3-0880

所有由本律師經手辦理入籍本辦事處[illegible]

羅景耀醫學博士

108 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-5538

醫務所

診症時間 下午貳時至入時 禮拜全天 禮拜日 下午式時至六時

環球公司

各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生鮮 四時瓜菜

著名火鴨 祖國雜貨 藥材丸散 唐山水貨 土產瓜菜 [illegible] 如蒙光顧 廉價推銷

司理 林[illegible]

永盛公司

Wing Shang Co.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2911

[illegible]

士滿電焊公司

R. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM8-1437

友注意光顧 機出售讚華 井深井抽水 裝置並有淺 水龍自已能 種化學聯凍 本舖常有各

均興藥房遷舖告白

本店遷往阻薩街六十八號樓上即比舊角各項膏丹丸散上等藥材

中醫吳仙根晉寓

BOON HING CO.

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-6468

律師 [illegible]

台灣高山族人民苦難重

（香港訊）台灣高山族人民在蔣幫統治下災難深重。

台灣高山族是中國唯一待解放的少數民族。過去他們長期遭到日本帝國主義的壓迫，被迫居住在高山上從事打獵和簡陋的農業生產，生活原來就很苦。近幾年來，蔣幫以各種方式殘酷剝削高山族人民，使高山族人民生活更加痛苦。台灣報紙透露，高山族人民曾遭受到高利貸的剝削，如花蓮縣宜蘭縣的高山族人民，百分之七十以上都要靠借高利貸維持生活。他們向蔣官僚和地主借一袋稻穀，[illegible]還兩袋，如逾一期，就要再加一倍。蔣幫用這些高山族人民聚居地區設立所謂「山地物資供銷會」，用壓價剝削和高價的「平價配售」等手段，在獨佔收購高山族人民生產的糧食和土產品中進行剝削，以致使高山族人民貧困不堪。彼年吃不到大米，有時要靠番薯葉為食。台灣報紙曾透露，居住在蘭嶼島上的高山族人民在蔣幫剝削下甚至沒有衣服穿，不論男女都僅有一塊布遮體。他們都住在低矮潮濕的地窖內。

蔣幫還更在所謂「山地平地化」的口號下，強迫高山族人民放棄他們原來的語言、風俗習慣和宗教信仰。台灣報紙透露，目前台灣高山族人民三十歲以下青年，壯年都被迫改說漢語。高山族婦女還被迫改穿漢裝。美國和蔣幫還派遣了許多「傳教士」深入山區活動，強迫高山族人民信仰耶穌教。僅在南投縣仁愛鄉一地，就設有教堂十二所。[illegible]他們中間分成「天主」、長老基督」等等「各立門戶」，製造民族分裂。

蔣幫還以「進一步同化」高山族人民，更無恥地誘騙高山族婦女下山與漢族男子通婚，同時禁止漢族女子與高山族男子通婚。高山族人民本來就男多女少，一大批高山族婦女被拐騙下山後，嚴重地影響了高山族種族的延續。人口逐年減少。僅蘭嶼島一地，目前高山族人口就較十年減少了二百多人。許多高山族婦女被騙下山後，被人口販子轉賣，淪為娼妓，遭遇十分悲慘。

蔣幫還強迫台灣高山族人民[illegible]

（此節接本版第六頁）

都城民治黨支部

購建新黨所委員會勸銷公債專員

羅景耀 趙汝霖 周瑞能 張杰猷 黃灼球
李勳慶 張祝 張泉海 譚棠 許燦安
鍾啓然 張汝漢 黃兆華

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會特委「加東報務委員會」職員表

主任委員 羅景耀 副 趙汝霖
秘書 羅振覺
財政 馬廣澤
外交 黃光華
監察 張杰猷
委員 鍾啓然 林潤璋 黃灼球

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
城線 WA-3-2251

修理衣館各種機器及有一千九百、八百火力電熨、斗大號電繩、猛力電水偈出售

外埠C.O.D.寄貨 客自理 並接郵行李

周北銓啓

學習英文英語 空前的良機和捷徑

（一）[illegible]
（二）[illegible]
（三）[illegible]

YAN SHENG PUBLISHING CO.
425 STERLING PLACE
BROOKLYN 38, N. Y. U. S. A.
電話 TEL. UL 7-4377
美國紐約仁聲書社謹啓

香江飯店新張廣告

Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本館店唐餐開張在且打裝修時代化華麗兼奇雅菜色第一家招呼妥當也日夜不停假外賣由電話男女僑胞呀請來佛緣吓

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

△會診所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△診症時間▽ 下午貳時至七時
寓宅城線 EM3-4987
電話 MO. 6429
醫生公會 城線 WA 2-1934
△附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚 科產兒科

上海理髮室 亞文

VICTOR BARBER SHOP
171 DUNDAS ST. W.
地址 [illegible]

新張預告

源興號

加拿大 多倫多
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

告白位

司理劉希蒼

住家屋出賣 如意來面議
279½ George St. Toronto

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打灰、修補磚牆、煙通、鋪石屎、[illegible]
DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9792

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

良機公司

加拿大 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8086

△唐山雜貨 △湖源海剷 △各種菜類 △四時瓜菜 △魚蝦常鮮 △著名燒臘 △精緻麵食 △麻雀牌碟 △唐裝衣著 △用品俱備 △行寄日(?)[illegible] △[illegible]
△總代理芝城 [illegible]

大同飯店

加拿大 多倫多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告 [illegible]

TAXI

王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

利求公司

加拿大 多倫多
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到 鮑魚 [illegible]
△零沽批發 △厚禮歡迎
司理林伯寮啓

黃雲友商店

加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電線 EM-4 6086

● 總代理每樽一元五毫 ●
▲雷鵲鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：

一、此藥膏專治雞眼、腳底各種厚皮、硬繭、凡有雞眼者、行動不便、以及不能穿著鞋襪[illegible]
[illegible]
香港雷氏藥廠特製

富隆雜貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘研圖 名師主理 芽菜業務
▲代理▼ [illegible]

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運到人參鹿茸 [illegible]
加拿大代理 人和公司 [illegible]
CHI YUKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CANADA

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
28 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮蝦蟹及各種海味發行古價格相宜遠近華友光顧本欄特別招待主人啓

李均宜博士

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 RU. 1-0079

△醫務所▽ 且打街西一百九十六號
△診症時間▽ 每日下午貳時至六時 禮拜六日上午十點至下午一點
△如有急症 隨時應命▽

寶安電廠增闢線路

[illegible]

江門造紙廠擴建

△今年生產計劃增加二成

[illegible]

請不要行車時刻

[illegible]

171 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que.

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST TORONTO ONT.

號一十三街利沙利 華人唐人鋪

電話 EM.8-8258

忠誠服務 工精價廉

●快捷安當●

門市部

專售祖國著名產品

裁縫部

承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

麥錫府代理美國總統輪船公司

[illegible]

124 HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9959

WA-2-8309 WA-3-5910

天生堂 雲哥華埠

電話 PA. 0011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(青龍大力丸)一打五元

(活命靈丹)一料五元

(鰲花戀情奉)郵費一毫

[illegible]

加拿大 治安大藥房 多倫多

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風痰咳止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

△新 辦 到▽

今古奇觀小說 書目印便函索即奉

▲最新各種名伶唱片

那華斯高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832 TORONTO

服務宗旨

[illegible]

I. A. YEE 余華衡

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0151

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

加拿大 環球公司 滿地可

YAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 0632

△本店由香港辦到

[illegible]

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company

146 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0700

新運到

●採手鼓朱麻豆

●美味臘腸鑽心

●鮮明脈大蝦球

●美國清湯鮑魚

●日本豉油鮑魚

代理 G.P.R.

體道實業有限公司

RIDOUT

華區分行李市街八十九號

分行司理林學貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

◎好消息

[illegible]

▲本公司特辦

[illegible]

晨鐘

說古談今

武俠小說 洪熙官血戰羅浮山 (二〇九) 我是山人著

[illegible]

「兵頭」公園

說起「兵頭公園」，[illegible]「兵頭」字，[illegible]「兵頭花園」[illegible]「兵頭公園」了[illegible]「老爺爺」，不說「兵頭公園」[illegible]什麼叫做「兵頭」？[illegible]

[illegible]

台灣名勝 烏來瀑布

台灣的地理形勢，由中央山脈分為東西兩部，大大小小的溪流從中部的高山發源，向四方奔流入海，因而帶來了[illegible]

[illegible]

（己亥）

劉輝醫師

28 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

（華區委市利街地道車站）

本醫師兼定於一九五四年十二月一日開始在都試診

●診症時間● 每日下午二時至六時 其他時間預約 星期日及

電話醫務所 WA 2 8201

住宅 [illegible] 7388

新共和 SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 常四時瓜 茶金豬燒 臘等餐客 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯藏箱 以應需顧客租用

[illegible]

L. J. WALKER

Manager

茂利國貨公司

最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

[illegible]

誠信公司

SINCERE TRADING CO. EM-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

▲本公司發行

●發行煙草呂宋煙

●[illegible]調味精

●代理花生醬油

●紙杯紙盒紙罨

●各種紙料雜貨

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-8687

●本店新張 地方雅潔

●冬暖夏涼 經濟時菜

●各式茗點 龍鳳禮燕

●茶市（十二點至三點） 以應顧客

●倘蒙光顧 格外歡迎

會計師公家 麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

[illegible] BAY ST. TORONTO EM-4 7411

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8207

[illegible]

DR. F. H. FON

102 DUNDAS ST. W. TORONTO ONTARIO

[illegible]

SAN YUEN ROOMS

117A QUEEN ST. W.

TORONTO ONT. EM 6 1005

三元旅店

地方雅潔 [illegible]

三利公司
加拿大　氏利

SAM LEE CO.

182 Elizabeth St, Toronto, Ont. 電話 EM-3 9602

▲香港馳名 敬濟堂

△妙大補茶 △武夷大補茶 △大山參鬚精 △正北鹿茸片 羊腸包裝聖藥 羊腸草包正京 五十時草包正紅 五十時小蟲草 △各種補品 △各種丸散膏丹

三利公司啓

振華隆中藥房
中華 開舜年 國醫

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間 由上午十一時至下午十時

加拿大補茶 腎虧補腎丸 專治血淤 神經衰弱 跌打刀傷 代製藥酒 止痛筋骨 立除痰火 硫黃

陳子毅事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.6-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理新舊客人入境 修改冊籍 各項文件 委託辦理 誠信保證 快捷安全 手續妥當

陳子毅 上午十時至下午六時 下午六時以後 電話預約

廣東飯店
加拿大 新　店店 店店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-4-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

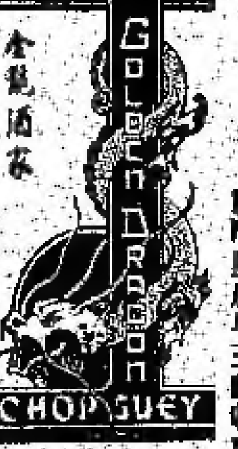
火燒紅蓮寺
小說 劇俠　王㸃　(三六)

一路向西湖面來。一日來到會館子伴當的幾個帶一館。直奔客館內中。泡了一碗茶。坐下來探聽消息。過了半日。也沒有聽到一點風聲。看見天已黑晴。又不便再向問打。立即付了茶錢。辭了一家客店住下。歇然打探明日。他是恐怕露了眉目。心中不免着急。自己又把在那山中的神課。細細思想一回了。到那個中途下來。那兩個孩子。一定是有法力。不曾錯認的。這怎樣不念好。一心一意。再在城裏探聽。他想起出了一個法子出來。即時一個茶客。算得無我算命的官公。前來算命。那茶房。知他的用意。恰巧出了店門。有一個賣卦的看着攤走來。卻帶來客棧。萬清和道。我們一命。一個人算。我不相信。顧倒你去多請(?)幾位先生來。大家對(?)着。我才相信呢。才在身邊從出一塊銀子。還給茶房說道。這點小意思。送給你喝酒。你即去多請幾位來罷。那茶房見了銀子。高興極了。滿口答應。前去衙門。在街前街後走了一轉。覓得仙找了十幾個賊子。一齊帶進店來。那客店不比店家。其餘十多個賊子。就是疊多幾倍。也不要緊的。那客房先在外邊跑着。來到棗前。萬清和正在那邊先來的賊子閑談。看房走到面前說道。客人。小的已經請了十多位賊先生來了。萬清和一聽就收道。好的。你叫他們來。那茶房出去。引進幾十多個賊子先來的窗個人。店中的人。也有着很多來看熱鬧。雲舸萬清和找這許多賊子何用。且待下回分解。

第十回　萬慶生大發奇針　賴紅塵(?)師胡參謀(?)

天剛萬清和買賣子一下，香滿消息。觀自得情。一時不出來。還是想孩子。時茶房找賊子算命。那知萬房暗中受眙。卻在街上找來十幾個賊子。個個店來。引得人人觀看。還找在店子裡面。走了進來。一時看熱鬧的人。幾乎把店擠滿。都把賊子。來到萬清和房間之內。一同坐下。萬清和看來跟說道。我請你們前來。並無別故。只因我久離家鄉十多[illegible]。除下親屬。前往生死難料。曾是不會。

金龍酒家



131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.6 2475　UN 1 6320

營業時間：每日由正午辦式點鐘 開門至晨早三點收市

本酒家 新粧 精美中西菜式 餐樓備有 上等廚師 烹調美味 包辦筵席 價目相宜 酒菜點品 專承來賓 隨意小酌 時菜奉客 各界光顧 無任歡迎

經理 張文炯 謹啓

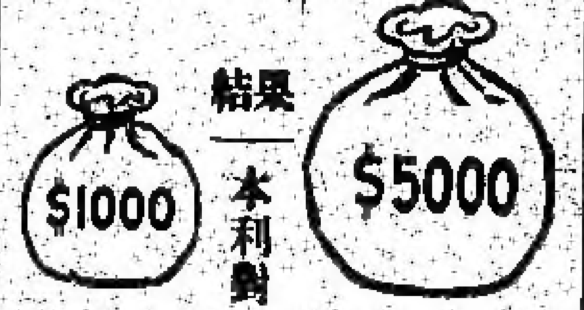
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

60 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意

欲知詳細 請與本公司駐埠代理人接洽



結果 本利對

當年時期　期時以後壹倍

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功 本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS) 敢謂有轉老還童之功 弱者服之固為效如神 壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇効 每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥 本藥房代理(Ragan)專治皮膚癬疥 濕毒及皮膚瘙癢 功効如神 服之無不見效

▲患痔症者注意 內外痔症服效 每盒弍元 凡患痔者 不分內外 無論遠年近日 用之立效 [illegible]

▲失眠與不安寧者注意 本藥房之(寧神丸)西名(SERENE-RESTERS)專治失眠與不安寧等症 [illegible] 每樽價目二元

(注意)如有各種病症 請到本藥房(第十五號藥方)[illegible]

本藥房主人啓

廣興有限公司
加拿大 本 閣

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

遷鋪廣告 本公司從新改組經向省府立案領得執照擴大營業茲遷往新地址請顧客留意

廣興公司啓

永興隆麵廠
麵麵 麵麵

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品▲ 麵名一家 鬆化春捲 皮麵炸 靚韭雲吞 脆滑全蛋 鮮明麵 便利異常▼

貨真價實 久負盛名 遠近光顧 快捷寄到

周 C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

服務 設計 修理 電霜機

358 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM-4-3716

盛偉棧
加拿大

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3 6940 Toronto, Ont

貨倉電話 EM. 8-4160

▲本號專辦：上白米、麵片、乾貨、織衣紙、罐頭、布疋、衣鏡仔、衣物、電燈、洗衣機、茶具、零星雜貨。只常用品等貨、唐山雜貨、電氣用品。中華工程公司監製。南亞公司洗衣機、扭水機。

代理：⊙飛華公司洗衣機、扭水機 ⊙李巴公司出品 ⊙美國公司、衣館、菜館

各款數目

區煥珍 女西醫　巫雲鵬 醫學博士
(婦產兒科專科)

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST,

TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本醫所遷新地址 七七七號近 上舊址 四街 診症時間 每日下午二時至八時 禮拜日 壹時至四時 特別時間預約

本報承印中西文件

兆源
加拿大　審鋼(?)廠

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

兆源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司 理 [illegible]

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在 [illegible]

本店主人 張(?)[illegible]

奇香
[精] [製]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM-6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豉汁菜 四時瓜菜 油米雜貨 加拿 大小 歡迎 奇香謹啓

好世界飯店
酒家 店店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9617

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

△閱報價目表 壹個月壹圓七毛五

台灣土生被徵集當兵